



**Mienta®**

Blender - Quick Mix - BL1261G - BL1261E

Instruction Manual

[www.mienta.fr](http://www.mienta.fr)

# Mienta®

## Table of Contents

<b>EN</b>	Instruction Manual	03
	Blender - Quick Mix - BL1261G - BL1261E	
<b>FR</b>	Mode D'emploi	06
	Mixeur - Quick Mix - BL1261G - BL1261E	
<b>AR</b>	كتيب الاستخدام	11
	خلاط - Quick Mix - BL1261G - BL1261E	

4524

العمر الافتراضي: ٣ سنوات على الأقل (مدة التزام الشركة بتوفير قطع الغيار للجهاز)

## Safety instructions

Please carefully read the instructions before using your appliance for the first time. Any use that does not conform to the following instructions does not hold **Mienta** accountable and cancels your product's warranty.

- Keep these instructions, warranty card, purchase receipt and, if possible, the box, together with inner packaging.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the usage of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children should not be allowed to play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of children's reach.
- Make sure that the voltage rating of your appliance is compatible with that of your household's electric supply.
- This appliance matches the current security directives.
- Any connection error cancels the appliance's warranty.
- This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, misuse or failure to conform to the instructions cancels the warranty and frees **Mienta** from all responsibilities.
- Keep the appliance on flat, stable and heat-resisting surfaces only.
- Keep the appliance away from water splashes.
- Never use this appliance if it is not working properly or has signs of damage. In such cases, directly contact an authorized **Mienta** service center.
- Any intervention other than cleaning and normal maintenance must be carried out by an approved **Mienta** service center.
- Unplug the appliance as soon as you stop using it, before assembling and disassembling and during the cleaning process.
- Never put the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid.
- Never leave the power cord near a source of heat or over sharp edges.
- Do not use the appliance if the power cord or the plug is damaged. To avoid accidents, they must be replaced at an authorized **Mienta** service center.
- Do not use the appliance if the blade, the container or the lid is damaged.
- Be careful if hot liquid is poured into the jug as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
  - Farm houses
  - Clients in hotels, motels and other residential type of environments
  - Bed and breakfast type of environments
- For your own safety, only use the spare parts and accessories that are original and suitable for your appliance.
- Never touch any rotating or moving parts while they are moving always wait for them to stop.
- Never use this appliance to mix or stir anything other than food. Use this appliance only for its intended purpose.
- The blades are very sharp. Take care when you are holding them, while emptying the bowl or during the cleaning process. **Misusing your appliance can result in injury.**
- Do not use outdoors.

Before using your appliance, you must familiarize yourself with the different components of your appliance. Every letter corresponds to one of the components of your appliance.

## Components

- A. Measuring cup
- B. Lid
- C. 1.5 L blender
- D. Power switch
- E. Motor base



## Before the first use

- Remove all packaging material and clean the jug in warm soapy water.
- Before placing the blender accessory (C) on the motor base (E), make sure that the power switch (D) is set on the «0» position.

## Using your appliance

### 1. Using the blender accessory

- Place the blender accessory (C) on the motor base (E); there are two possible positions.
- Put the food to be mixed into the blender accessory (C) without going over the maximum level.
  - 1.25 L for thick mixes.
  - 1.0 L for liquid preparations.
- Place the lid (B) and the measuring cup (A) on the blender accessory (C) and lock it into position.
- Connect the appliance to the wall socket and start up by bringing the power switch (D) to the position "1" or giving a few bursts by pressing the "P" for Pulse function.
- To stop the appliance, bring the power switch (D) to the "0" position.

Recipe	Quantity (max)	Operating time	Accessories
Milkshake	1.25 L	20 Sec	C
Juices	1.0 L	20 Sec	C

- After operating the appliance for 20 seconds, you have to let it cool down to room temperature.
- Under any circumstances, don't operate this product continuously for more than 90 seconds, you have to let the appliance cool down to room temperature.
- Don't use this product to crush ice as this can damage the blender jug.

## Cleaning and maintenance

### \* Hold the blades carefully when cleaning them as they can cause injury.

- Never immerse the motor base (E) in water or put it under running water. Wipe it with a damp cloth, if necessary and dry it carefully.
- To clean the blender jug (C), pour hot water with few drops of cleaning soap into it, close the lid and operate it on the pulse function.
- Disconnect the appliance. Remove the jug and rinse it and its lid under running water.
- You can put the jug in the dishwasher.

## Troubleshooting

If your appliance doesn't work, please check that:

- The appliance is well connected to the wall socket.
- The jug is well placed on the motor base.
- The power switch is set to speed "1".

---

If your appliance is still not working, contact a **Mienta** approved service centre.

---

## DISPOSAL OF THE APPLIANCE AND ITS PACKING MATERIALS



The packaging is comprised exclusively of materials that present no danger for the environment and which may therefore be disposed of in accordance with the recycling measures in force in your area. For disposal of the appliance itself, please contact the appropriate service of your local authority.

## CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## Technical specifications

Model: BL1261G - BL1261E

Power supply: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Power: 450 W

## Consignes de sécurité

Vous êtes priés de lire les instructions d'utilisation attentivement avant d'utiliser votre appareil pour la première fois. Toute utilisation qui n'est pas conforme à ces instructions dégagerait **Mienta** de toute responsabilité et annule la garantie.

- Conservez le mode d'emploi, le certificat de garantie, la facture d'achat et si possible, la boîte, ainsi que l'emballage intérieur.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant les capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils ont été surveillés par une personne responsable de leur sécurité, ou donnés les instructions concernant l'utilisation de cet appareil en toute sécurité. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Gardez toujours cet appareil et son cordon électrique hors de portée des enfants.
- Vérifiez que la tension nominale de votre appareil correspond à celle de votre alimentation électrique du réseau.
- Cet appareil est conforme aux normes de sécurité actuelles.
- Toute erreur de branchement annule la garantie.
- Ce produit a été conçu pour un usage domestique. Toute utilisation commerciale, inappropriée ou non-conforme dégage **Mienta** de sa responsabilité et annule la garantie.
- Utilisez l'appareil uniquement sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
- Eloignez l'appareil de toute projection d'eau.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, ou s'il est endommagé. Dans un cas pareil, contactez un centre de service agréé **Mienta**.
- Toute intervention, à l'exception du nettoyage et de l'entretien normal doit être effectuée par un centre de service agréé **Mienta**.
- Débranchez votre appareil dès que vous cessez de l'utiliser, avant le montage et le démontage et lors du nettoyage.
- Ne mettez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez jamais l'appareil avec les mains mouillées.
- Le cordon d'alimentation ne doit jamais être en étroite proximité ou en contact avec les parties chaudes de votre appareil, à proximité d'une source de chaleur ou reposant sur des bords tranchants.
- Si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, n'utilisez pas votre appareil. Pour éviter tout risque, ils doivent être remplacés par un centre de service agréé **Mienta**.
- N'utilisez jamais l'appareil si la lame, le bol ou le couvercle est endommagé.
- Faites attention en versant de liquide chaud dans l'accessoire du bol mix car il peut être éjecté hors de l'appareil par un soudain coup.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et dans les applications similaires, telles que:
  - Les zones de cuisine de fonctionnaires dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail
  - Les maisons de ferme
  - Par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel
  - Les environnements de type «Chambres d'hôtes»
- Pour votre propre sécurité, utilisez uniquement les pièces détachées et accessoires originaux qui sont adaptés à votre appareil.
- Ne touchez jamais les parties en mouvement de l'appareil, avant qu'elles ne soient complètement arrêtées.
- N'utilisez pas l'appareil pour mélanger des éléments autres que les aliments. Utilisez cet appareil uniquement pour ses fonctions de base.
- Les lames sont très tranchantes. Prenez soin en les manipulant ou lors du nettoyage. **Une mauvaise utilisation de votre appareil peut causer des blessures.**
- N'utilisez pas l'appareil en plein air.

Avant d'utiliser votre appareil, vous devez vous familiariser avec les différentes parties de votre appareil. Les lettres correspondent aux différents composants de votre appareil, représenté ci-dessous.

## Composants

- A. Bouchon doseur
- B. Couvercle
- C. Bol mix 1.5 L
- D. Interrupteur
- E. Bloc moteur



## Avant la première utilisation

- Déballez l'appareil de tous ses emballages, et nettoyez le bol mix avec de l'eau tiède et du savon.
- Avant de placer le bol mix (C) sur le bloc moteur (E), assurez-vous que l'interrupteur (D) est réglé sur la position «0».

## Utilisation de votre appareil

### 1. Utilisation de l'accessoire «bol mix»

- Placez le bol mix (C) sur le bloc moteur (E).
- Introduisez les aliments à mélanger dans le bol (C) sans dépasser le niveau maximum:
  - 1.25 L pour les mélanges épais.
  - 1.0 L pour les préparations liquides.
- Placez le couvercle (B) avec le bouchon doseur (A) sur le bol mix (C) et verrouillez-les fermement. Branchez
- Branchez l'appareil dans la prise du courant et démarrez-le en appuyant sur l'interrupteur (D) à la position "1" ou en donnant quelques rafales en appuyant sur la touche Pulse "P".
- Pour arrêter l'appareil, passez l'interrupteur (D) à la position "0" .

Recette	Quantité (maximale)	Temps de Fonctionnement	Accessoires utilisées
Laits frappés	1.25 L	20 Sec	C
Jus	1.0 L	20 Sec	C

- Après chaque opération de 20 secondes, vous devez laissez l'appareil refroidir à la température ambiante.
- En aucune circonstance, il ne faut pas faire fonctionner cet appareil plus que 90 secondes, vous devez laissez l'appareil refroidir à la température ambiante.
- N'utilisez jamais cet appareil pour broyer de la glace car ceci peut endommager l'accessoire « bol mix ».

## Nettoyage et entretien

**\*Les lames sont très tranchantes. Manipulez les avec soin lors du nettoyage pour éviter le risque de blessures.**

- Ne plongez jamais le bloc moteur (E) dans l'eau et ne le passez pas sous l'eau courante. Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon humide et séchez-le soigneusement.
- Pour nettoyer le bol mix (C), versez de l'eau tiède avec quelques gouttes de savon liquide dans le bol, fermez le couvercle, donnez quelques rafales en appuyant sur la touche Pulse "P".
- Débranchez l'appareil. Retirez le bol et rincez-le et son couvercle sous l'eau courante.
- Le bol mix et son couvercle peuvent passer au lave-vaisselle.

## Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas, vérifiez que:

- Il est bien raccordé à une prise de courant.
- Le bol mix est bien monté sur le bloc moteur.
- L'interrupteur (D) est à la position «1».

---

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas, prière de contacter un centre de service agréé **Mienta** .

---

## DISPOSITION DE L'APPAREIL ET DE SES MATERIAUX D'EMBALLAGE



L'emballage se compose exclusivement de matériaux qui ne présentent aucun danger pour l'environnement et qui peuvent donc être éliminés d'une manière qui conforme aux mesures de recyclage en vigueur dans votre région. Pour la disposition de l'appareil lui-même, s'il vous plaît contactez le service approprié de votre autorité locale.

## AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains à travers l'UE. Pour éviter toute dommage possible dû d'élimination incontrôlée de déchets, faites recycler de façon responsable pour encourager la réutilisation des ressources matérielles. Pour se débarrasser de votre appareil utilisé, s'il vous plaît utilisez les systèmes du renvoi et du ramassage ou contactez le commerçant où l'appareil a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour recyclage sans danger pour l'environnement.

## Spécifications techniques

Modèle: BL1261G - BL1261E

Alimentation électrique: 220-240 V~ 50/60 Hz

Puissance électrique: 450 W

## التنظيف والعناية بالمنتج

- \* الشفرات حادة جداً. تعامل معها بحذر عند عملية التنظيف لتجنب خطر الإصابة.
- لا تضع وحدة المحرك (E) في الماء ولا تمررها تحت الماء الجاري. يمكن تنظيفها باستخدام قطعة قماش رطبة ثم تجف تماماً.
- لتنظيف وعاء الخلط (C) قم بصب الماء الدافئ مع بضع قطرات من الصابون السائل داخل الوعاء، أغلق الغطاء ثم قم بتشغيل الجهاز على وضع النبضات «P».
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- قم بإزالة وعاء الخلط. اشطفه مع الغطاء تحت الماء الجاري.
- يمكن تنظيف وعاء الخلط مع الغطاء داخل غسالة الصحون.

## اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

- إذا لم يعمل الجهاز الخاص بك، الرجاء التحقق من أنه:
- تم توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- تم تركيب وعاء الخلط بشكل صحيح فوق وحدة المحرك.
- مفتاح التشغيل (D) على الوضع «1».

إذا أستمز جهازك لا يعمل، يرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد من **ميانتا**.

## التخلص من مواد التغليف والمنتج

إن التغليف يحتوي على مواد لا تشكل خطراً على البيئة ويمكن التخلص منها طبقاً لقوانين إعادة التصنيع سارية المفعول. للتخلص من المنتج، اتصل بالمصلحة المختصة التابعة لبلدك.



## معلومات هامة للتخلص الصحيح من المنتج

هذه العلامة تشير إلى أن لا ينبغي التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي، لكي تمنع أي ضرر على البيئة وصحة الإنسان من التخلص الغير منضبط للنفايات. قم بإعادة تدويرها بطريقة مسؤولة لتشجيع إعادة استخدام الموارد المادية. لإعادة استخدام جهازك، برجاء استخدام أنظمة الارجاع و التجميع أو قم بالاتصال بالبائع حيث تم شراء الجهاز، حيث يمكنه أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة آمنة للبيئة.



## المواصفات الفنية

الموديل: BL1261G - BL1261E

مصدر الطاقة: 220-240 V~ 50/60 Hz

القدرة: 450 وات



قبل إستخدام الجهاز الخاص بك، يجب عليك تعريف نفسك بالمكونات المختلفة للجهاز. كل حرف يشير إلى مكون من مكونات الجهاز.

### المكونات

- A. سداة الغطاء
- B. غطاء
- C. وعاء الخلط ١,٥ لتر
- D. مفتاح التشغيل
- E. وحدة المحرك

### قبل الإستخدام للمرة الأولى

- فك الجهاز من التغليف، قم بتنظيف وعاء الخلط والملحقات بالماء الساخن والصابون.
- قبل وضع وعاء الخلط (C) فوق وحدة المحرك (E)، تأكد من وضع مفتاح التشغيل (D) على الوضع «0».

### إستخدام الجهاز

#### ١. إستخدام ملحق وعاء الخلط

- ضع وعاء الخلط (C) على وحدة المحرك (E)، يوجد وضعين محتملين.
- ضع الطعام المراد خلطه في الوعاء (C) دون تجاوز الحد الأقصى:
- ١,٢٥ لتر: لخليط سميك.
- ١ لتر: لخليط سائل.
- ضع الغطاء (B) مع سداة الغطاء (A) فوق وعاء الخلط (C) وإحكام غلقه.
- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي ثم قم بتشغيله عن طريق مفتاح التشغيل (D) على الوضع "١" أو بإعطاء دفعات قليلة عن طريق وضع مفتاح التشغيل (D) على وضع النبضات "P".
- لإيقاف الجهاز، ضع مفتاح التشغيل (D) على الوضع «0».

وصفة	الكمية القصوى	وقت التشغيل	الملحقات المستخدمة
ميلك شيك	١,٢٥ لتر	٢٠ ثانية	C
عصائر	١ لتر	٢٠ ثانية	C

- بعد كل تشغيل لمدة ٢٠ ثانية، يجب ترك الجهاز يبرد الى درجة حرارة الغرفة.
- تحت أي ظرف من الظروف، لا تقوم بتشغيل الجهاز لمدة أكثر من ٩٠ ثانية متصلة. يجب ترك الجهاز يبرد الى درجة حرارة الغرفة.
- لا تستخدم هذا الجهاز في جرش الثلج لأنه يمكن أن يلحق ضرر بملحق وعاء الخلط.

## تعليمات السلامة

يرجى قراءة إرشادات الإستعمال بعناية قبل إستعمال المنتج للمرة الأولى. الإستعمال المخالف للإرشادات التالية، يعفى **ميانتا** من أي مسؤولية ويلغى الضمان.

- حافظ على هذه التعليمات، بطاقة الضمان، إيصال الشراء وعبوة الجهاز مع التغليف الداخلي إن أمكن.
- يمكن إستخدام هذا الجهاز من قبل أشخاص ذوي قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة، أو من قبل أشخاص ليست لديهم خبرة أو معرفه مسبقة إذا تم الإشراف عليهم أو أعطوا التعليمات المتعلقة بكيفية إستخدام الجهاز عن طريق شخص مسؤول عن سلامتهم. لا ينبغي السماح للأطفال العبت بالجهاز.
- لا يسمح للأطفال بإستخدام الجهاز. يجب إبقاء الجهاز وكابل الطاقة بعيداً عن متناول الأطفال.
- تأكد أن قوة التيار الكهربائي الخاص بالجهاز هو نفس قوة تيار الشبكة الكهربائية في منزلك.
- يخضع هذا المنتج للقوانين ومعايير السلامة سارية المفعول.
- أي خطأ في التوصيل يلغى ضمان الجهاز.
- صمم هذا الجهاز للإستخدام المنزلي فقط، أي إستعمال لأغراض مهنية أو مخالف للإرشادات يسقط الضمان عن المنتج ولن تكون **ميانتا** مسؤولة عنه.
- إستخدم هذا المنتج فقط فوق سطح مستو ومستقر وبعيداً عن الحرارة.
- إستعمل الجهاز في مكان بعيد عن رذاذ الماء.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان لا يعمل بشكل صحيح، أو إذا كان تالفاً. في مثل هذه الحالة، إتصل بمركز خدمة معتمد من **ميانتا**.
- أي تدخل في الجهاز غير التنظيف يجب أن يتم من قبل مركز خدمة معتمد من **ميانتا**.
- إفضل الجهاز دائماً عن التيار بعد الإنتهاء من إستعماله، قبل الفك والتركيب أو قبل تنظيفه.
- لا تضع الجهاز أو سلك التوصيل الكهربائي أو الفيشة الكهربائية في الماء أو أي سوائل أخرى.
- لا تترك كابل الكهرباء ملامساً للأسطح الساخنة أو بالقرب من السنة لهب.
- لا تستخدم الجهاز في حالة تلف السلك الكهربائي. لتلافي الحوادث يجب إستبداله من مركز خدمة معتمد من **ميانتا**.
- لا تستخدم الجهاز في حالة تلف السكين، الوعاء أو غطاء الوعاء.
- كن حذر عند سكب السائل الساخن داخل وعاء الخلط لأنه يمكن أن يخرج أثناء التشغيل بسبب تدفق مفاجئ للسائل.
- تم تصميم هذا الجهاز للإستخدام في التطبيقات المنزلية والتطبيقات المماثلة لها مثل:
  - العاملين في المطابخ في المحلات التجارية والمكاتب وبيئات العمل الأخرى
  - من قبل العملاء في الفنادق وغيرها من البيئات السكنية من نفس النوع
  - البيوت الزراعية
  - البيئات من نوع (مبيت وإفطار)
- لسلامتك الشخصية، إستخدم فقط قطع الغيار والملحقات الأصلية المناسبة لجهازك.
- يجب عدم لمس الأجزاء المتحركة، يجب الإنتظار حتى يتوقف الجهاز تماماً.
- لا تستخدم هذا الجهاز لخلط أو تقليب أي شيء عدا الأطعمة. إستخدم الجهاز للغرض المقصود منه فقط.
- الشفرات حادة لذا يجب توخي الحذر عند التعامل معها، حين إفراغ الوعاء أو عند عملية التنظيف. **الإستخدام الخاطئ للجهاز قد يؤدي إلى حدوث إصابات.**
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.



**Mienta®**

Blender - Quick Mix - BL1261G - BL1261E

Instruction Manual

[www.mienta.fr](http://www.mienta.fr)